

Ab nah rozī kahīN, nah hai ruzgār
Kījī'e sau jatan, haiN sab bekār
Is se to sahl hai yahī byopār
Ghul mačāyā karo pukār pukār
Kābulī aur kačālū kī hai bahār
Golgappe bane masāledār

اب نہ روزی کہیں نہ ہے رزگار
کیجئے سو جتن ہیں سب بے کار
اس سے تو سہل ہے یہی بیوپار
غل مچایا کرو پکار پکار
کابل اور کچالو کی ہے بہار
گول گپے بنے مسالے دار

Jab ẓarāfat se kuch nah zor čalā
Be tukā chāpne lage qiṣṣā
Jiskā sar per kuch na ko'ī mazā
Is se bahtar thā gar yeh dete ṣadā
Kābulī aur kačālū kī hai bahār
Golgappe bane masāledār

جب ظرافت سے کچھ نہ زور چلا
بے تکا چھاپنے لگے قصا
جسکا سر پیر کچھ نہ کوئی مزا
اس سے بہتر تھا گریہ دیتے صدا
کابل اور کچالو کی ہے بہار
گول گپے بنے مسالے دار

Shā'iroN kī nah itnī hajv karo
Dekho pačtā'oge bačā sun lo
Kyā samā'ī hai kitne aḥmaq ho
Jā ke kaptān ke kun'eN pah kaho
Kābulī aur kačālū kī hai bahār
Golgappe bane masāledār

شاعروں کی نہ اتنی ہجو کرو
دیکھو پچتاؤ گے بچا سن لو
کیا سمائی ہے کتنے احمق ہو
جا کے کپتان کے کنوئیں پہ کہو
کابل اور کچالو کی ہے بہار
گول گپے بنے مسالے دار

Shā'irī se bhalā tumheN kyā kām
Lo nah maẓmūn nigārī ka bhī nām

شاعری سے بہلا تمہیں کیا کام
لو نہ مضمون نگاری کا بھی نام

Nikalo pherī ko shahr bhar meN tamām
Kahte ūnče suron meN har har gām
Kābulī aur kačālū kī hai bahār
Golgappe bane masāledār

Qābiliyat nah apnī, ham ko jatā'o
Lālah šāḥib kahāN ho hosh meN ā'o
Fikr agar hai kih čār paise kamā'o
Jā ke āṭhoN ke mele meN sunā'o
Kābulī aur kačālū kī hai bahār
Golgappe bane masāledār

Avadh Panč, January 27, 1880 (37)

نکلو پھیری کو شہر بھر میں تمام
کہتے اونچے سروں میں ہر ہر گام
کابلی اور کچالو کی ہے بہار
گول گپے بنے مسالے دار

قابلیت نہ اپنی ہم کو جتاؤ
لالہ صاحب کہاں ہو ہوش میں آؤ
فکر اگر ہے کہ چار پیسے کماؤ
جا کے آٹھوں کے میلے میں سناؤ
کابلی اور کچالو کی ہے بہار
گول گپے بنے مسالے دار